

970 ПОЛЕ ЗА НУЖДИТЕ НА БИБЛИОГРАФИЯТА*

Полето е предназначено за въвеждане на данни, които са необходими за представяне на резултатите от изследователския труд, които не съществуват в други категории данни във формата COMARC/B.

Подполета и повтаряемост

ПОЛЕ/ПОДПОЛЕ		ПОВТАРЯЕМОСТ
970		Поле за нуждите на библиографията*
	a	<i>Отговорност – колективен орган</i>
	b	<i>Общ брой на авторите</i>
	c	<i>Брой знаци</i>
	d	<i>Начин на публикуване на сборника</i>
	e	<i>Данни за точкова система на оценка</i>
	f	<i>Общ брой сътрудници в изследване</i>

Индикатори

Полето няма индикатори.

ПОДПОЛЕТА

970a Отговорност – колективен орган

Подполето се използва за въвеждане на данни за първична колективна отговорност. Данните се въвеждат само когато първичната отговорност не личи от подполе 200a. (напр. Материали от конференция). Това подполе дава възможност и за въвеждане на код за отношението на колективния орган към библиографската единица (виж пример 14).

970b Общ брой на авторите

Подполето се използва за въвеждане на общия брой на авторите, когато всички автори не са въведени в полетата на 70X. Лица, които са взели участие в научното изследване, но не са участвали в изготвянето на документа (обикновено статия), не се включват в общия брой на авторите. Данните се използват за определяне приноса на отделните автори.

970c Брой на знаците

Подполето е определено за въвеждане на броя на знаците (включително разстояния и пунктуация), които произведението съдържа. Използва се когато на основата на данните

в подполе 215a - *Вид и специфична характеристика на материала* не може задоволително да се оцени обемът на текста в съответствие с действащите разпоредби за оценка на дейността на изследователите.

970d Начин на публикуване на сборника

Данните се въвеждат в записи за сборници, които са излизали като част от научно списание. Подполето е кодирано. Въвежда се код, който означава дали сборникът е излизал като редовен или извънреден брой на списание.

0	<i>редовен брой</i> Библиографската единица е публикувана като редовен брой на списанието или се приема за редовен брой с решение на компетентния орган.
1	<i>извънреден брой</i>

970e Данни за точкова система на оценка

Тези данни се отнасят до оценката на дейността на изследователите.

0	<i>оригиналното произведение не е публикувано</i> Данните се въвеждат когато, на основата на други данни, изчисленият брой точки за дейността на изследователя е бил неправилен (броят на точките трябва да се намали наполовина или произведението би останало без точки). На основата на този код произведението може да получи всички необходими точки. Примерът представя произведения, които са публикувани в превод, без да са публикувани на оригиналния език. На основата на този код на превода се определят точки като на оригинално произведение. (виж пример 10). Когато има повече от един превод, данните се въвеждат само в подполе за първото произведение. Данни се въвеждат и в записи за някои съставни части. Когато публикациите са маркирани като препечатки, но в действителност са поправени издания, кодът се въвежда в записите за онези глави, които в сравнение с предишното издание са добавени по-късно (виж пример 15).
1	<i>за записа не са определени точки</i> Данните се въвеждат, когато за записа не са определени точки. Запис, съдържащ този код се включва в персоналната библиография с принадлежащите към него цитирания, но на самото произведение не се определят точки (Примери Error! Reference source not found. , Error! Reference source not found. , Error! Reference source not found.).

970f Общ брой на сътрудници в изследване

Подполето е предназначено за въвеждане на данни за общия брой на сътрудниците в научно изследване, когато те не са посочени в полетата 70X (виж примери 16, 17). Данните се използват за изчисляване на частта на авторство в изследователския процес.

БЕЛЕЖКИ ЗА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПОЛЕТО

Въвеждането на данни в подполе 970a е необходимо за представяне на записа като библиографско цитиране (ISO 690, IEEE ...). Извличането на първична отговорност на колективен орган от подполе 710a е невъзможно, защото то може да се повтори с поле 200a. Извличането на

отговорността от подполе 200f също е неуместно, тъй като там тя е съпроводена от въвеждащи изрази, (напр. организатор, организирана от и др.). Ако поле 710 съдържа подполе 4 – Код за ролята на лицето по отношение на библиографската единица, *видът на авторската отговорност може да се въведе в подполе 970a в кръгли скоби (виж пример 14).*

Информацията за броя на знаците се дава на каталогизатора от автора. Тя се използва при следните случаи:

- когато няма информация за броя на страниците, въведени в подполе 215a (Примери **Error! Reference source not found., Error! Reference source not found.**);
- когато информацията за броя на страниците, въведени в подполе 215a е във форма, която не позволява автоматично изчисляване на броя на страниците;
- когато в една страница от материала се съдържат повече от 2000 знака (вкл. разстоянията и пунктуационните знаци) (Пример 14);
- в случай на издаване на един и същ текст на няколко езика (в този случай за меродавен се приема само обемът на оригиналния текст, Пример **Error! Reference source not found.**).

При оценката на научно произведение броят на страниците се изчислява като броят на знаците от подполе 970с се разделя на 2000. Когато в записа отсъства подполе 970с, броят на страниците се изчислява от подполе 215a.

Подполетата 970b и 970f се използват когато в полетата 70X не може да се въведат поименно всички автори. В подполе 970b се въвежда броят на лицата, които биха получили кода за роля на лицето по отношение на библиографската единица "070" – *автор*, ако те не са изброени в полета 70X, а в подполе 970f – броят на лицата, които биха получили кода "927" – *сътрудник в изследване**.

ПРИМЕРИ

1. * COBISS.SI-ID=1350164

001	□□	ac ba cm d0
200	0□	a Zbornik predavanj XXXI. podiplomskega tečaja kirurgije za zdravnike splošne medicine, od 9.-11. februarja 1995 f uredil Vladimir Smrkolj g [izdale] Kirurške klinike, Univerzitetni klinični center, Ljubljana [in] Katedra za kirurgijo, Medicinska fakulteta, Univerza v Ljubljani
702	11	32042467 a Smrkolj b Vladimir 703250 4340
710	12	a Podiplomski tečaj kirurgije za zdravnike splošne medicine d31 f 1995 e Ljubljana
712	02	a Univerzitetni klinični center c Ljubljana b Kirurške klinike
712	02	a Medicinska fakulteta c Ljubljana b Katedra za kirurgijo (<i>Първичната отговорност на колективния орган личи от поле 200a и затова поле 970a не е необходимо.</i>)

2. * COBISS.SI-ID=123457024

001	□□	an ba cm d1
200	1□	a Zbornik posvetovanja f Dnevi slovenske informatike 2003, Portorož, Slovenija, 16-18. april 2003 g uredniški odbor Sašo Novaković (odgovorni urednik) ... et al.]
702	11	3804707 a Novaković b Aleksander 4340
702	01	32698339 a Schlamberger b Niko 706882 4340
702	01	34227939 a Indihar Štemberger b Mojca 715478 4340
702	01	311298147 a Učak b Martina 4340
710	12	a Dnevi slovenske informatike f 2003 e Portorož

970	□□	a Dnevi slovenske informatike, Portorož, Slovenija, 16-18. april 2003 (<i>Първичната отговорност на колективния орган не личи от поле 200a и затова трябва да бъде въведена в подполе 970a.</i>)
-----	----	--

3. *

001	□□	an ba ca d2 t1.01
200	1□	a ≠The ≠second data release of the Sloan Digital Sky Survey f Kevork Abazajian ... [et al.]
701	11	3110793059 a Abazajian b Kevork 4070
701	01	...
701	01	33442275 a Seljak b Uroš 7111814070
701	01	...
970	□□	b163 (<i>Статията е подписана от 163 души. Препоръчва се в записите за библиографии на изследователи да се въвеждат колкото е възможно повече автори, защото по-подробните записи осигуряват по-голяма съпоставимост с чуждестранни бази данни (например, Scopus) и по-добро идентифициране при цитеране. Ако все пак авторите са прекалено много, за да може всички да се въведат, в подполе 970b се въвежда техният брой.</i>)

4. * COBISS.SI-ID=120123392

001	□□	an ba cm d0
200	0□	a Zbornik referatov f 10. mednarodna konferenca o revidiranju in kontroli informacijskih sistemov, Čatež, 24.-26. september 2002 g [urednik Ivan Turk]
702	01	31782115 a Turk b Ivan f 1930- 701604 4340
710	12	a Mednarodna konferenca o revidiranju in kontroli informacijskih sistemov d 10 f 2002 e Čatež
970	□□	a 10. mednarodna konferenca o revidiranju in kontroli informacijskih sistemov, Čatež, 24.-26. september 2002 (<i>Първичната отговорност на колективния орган не личи от поле 200a и затова трябва да бъде въведена в подполе 970a.</i>)

* COBISS.SI-ID=1858258

001	□□	an ba ca d2 t1.08
100	□□	c 2001 h slv ek
101	0□	a slv
102	□□	a svn
200	0□	a Strateško načrtovanje razvoja informatike e mit ali resničnost f Aleš Groznik
215	□□	a str. 73-94
464	□1	1120123392 (TI=Zbornik referatov AU=Turk, Ivan)
700	□1	34130147 a Groznik b Aleš 714990 4070 83-125 (<i>Записът за съставна част е свързан с монографията чрез поле 464.</i>)

Записът във формат ISBD:

GROZNIK, Aleš

Strateško načrtovanje razvoja informatike : mit ali resničnost / Aleš Groznik.

V: Zbornik referatov / 10. mednarodna konferenca o revidiranju in kontroli informacijskih sistemov, Čatež, 24.-26. september 2002. - Ljubljana : Slovenski inštitut za revizijo, 2002. - ISBN 961-90962-4-X. - str. 73-94.

Записът във формат ISO 690:

GROZNIK, Aleš. Strateško načrtovanje razvoja informatike : mit ali resničnost. V: TURK, Ivan (ur.). 10. mednarodna konferenca o revidiranju in kontroli informacijskih sistemov, Čatež, 24.-26. september 2002. *Zbornik referatov*. Ljubljana: Slovenski inštitut za revizijo, 2002, str. 73-94.

Записът във формат IEEE:

Aleš Groznik, "Strateško načrtovanje razvoja informatike : mit ali resničnost", V: *Zbornik referatov*, 10. mednarodna konferenca o revidiranju in kontroli informacijskih sistemov, Čatež, 24.-26. september 2002, Ivan Turk, ur., Ljubljana, Slovenski inštitut za revizijo, 2002, str. 73-94.

5. *

001	□□	an ba cm d1
200	1□	a ≠V.M. ≠Goldschmidt conference, Toulouse, 30th August-3rd September 1998 e extended abstracts
225	1□	a Mineralogical magazine x 0026-461X v Vol. 62A, September 1998
710	12	a Goldschmidt conference f 1998 e Toulouse
970	□□	d0 <i>(Кодът 0 в подполе 970d определя библиографската единица като материали от конференция, публикувани като редовен брой на научното списание „Mineralogical magazine“.)</i>

6. *

001	□□	an ba ca d2 t1.01 7ba
200	0□	a Transition of smectic A to tilted phases in thin free standing films of liquid crystal f Chia-Yuee Lum, Lye-Hock Ong & Mojca Čepič
215	□□	a str. 9-11 i ≠Vol. ≠40 h ≠no. ≠1 k 2011
970	□□	c 8269 <i>(В подполе 215a е посочено, че статията съдържа 3 страници. На основата на броя на знаците, според критериите на компетентната агенция за оценка на резултатите от дейността на изследователите, тя съдържа повече от 4 страници (напр., най-малко 8 000 знака). Данните за броя на страниците трябва да се въведат в подполе 970c.)</i>

7. *

001	□□	an ba cm d1 t2.01 7ba
200	1□	a Handbook of research on wireless security f Yan Zhang, Jun Zheng, Miao Ma [editors]
215	□□	a 2 zv. (loč. pag.) c ilustr. d 29 cm
970	□□	c 2400000 <i>(В подполето 215a не е посочен брой на страници. Необходимо е той да се въведе в подполе 970c, за да се оцени правилно монография с повече от 50 страници.)</i>

8. *

001	□□	an bl ca d2 t1.01 7ba
011	□□	a 1987-6092
200	1□	a From local to global and vice versa b Elektronski vir e comparative literature as a plural discipline f Tomaž Toporišič
215	□□	i ≠Vol. ≠5 h ≠issue ≠1 k 2011
970	□□	c 12243 <i>(В подполето 215a не е посочен брой на страници (статията е публикувана в интернет). Данните за броя на страниците отговарят на правилата за оценка на резултатите от дейността на изследователите. Затова е необходимо броят на знаците да се въведе в подполе 970c.)</i>

9. *

001	□□	an ba ca d2 t1.16 7ba
101	2□	a slv a eng c slv

200	0	a Uvod v mirila d Mirila e #a #cultural phenomenon f Andrej Pleterski
215		a Str. 9-10, 209-210
464	1	1 251763456
970		c 6633

(Пример за многоезичен текст. Програмата събира страниците на двата текста от подполе 215а. В съответствие с правилата за компетентната агенция за оценка на ефективността на дейностите на изследователите, при текстове на няколко езика се взема предвид само обема на текста на оригиналния език. В подполе 970с трябва да се въведе броят на знаците на оригиналния текст.)

10. *

001		an ba cm d0 t 2.01 7ba
101	1	aslv cscd deng
200	0	a Ne tu, ne tam e Srbi v Beli krajini in njihova jezikovna ideologija v procesu zamenjave jezika f Tanja Petrović g [prevod Maja Đukanović]
300		a Delo je prevod srb. rokopisa za prvo objavo v slov.
970		e0

(Стойността на индикатора в поле 101 означава превод на оригинално произведение. В съответствие с правилата за компетентната агенция точките трябва да се намалят наполовина. Тъй като оригиналното произведение не е публикувано, кодът 0 в подполе 970е дава възможност на превода да бъдат определени точки като на оригинално произведение.)

11. *

001		an ba cm d1 t 2.01 7ba
200	1	a Danes za jutri e razmišljanja o vzgoji in izobraževanju za trajnostni razvoj f uredila Suzana Sedmak g [risbe Alen Ježovnik]
215		a 142 str. c ilustr., g preglednice d 24 cm

001		an bl cm d0 7ba
135		av bi
200	1	a Danes za jutri b Elektronski vir e razmišljanja o vzgoji in izobraževanju za trajnostni razvoj f uredila Suzana Sedmak g [risbe Alen Ježovnik]
230		a El. knjiga
970		e1

(Монография е публикувана в печатен и в електронен формат и представлява пример за едно и също съдържание на различни носители. Следователно, с помощта на код 1 в подполе 970е, трябва единият от записите да се изключи от системата за определяне на точки.)

12. *

001		an ba cm d0 t 2.11 7ba
200	0	a Uporaba metode benchmarking na področju komunalnih dejavnosti e diplomska naloga d The application of benchmarking method for municipal activities e graduation thesis f Špela Petelin

001		an ba cm d0 t 2.25 7ba
200	0	a Uporaba metode benchmarking na področju komunalnih dejavnosti e delo je pripravljeno v skladu s Pravilnikom o podeljevanju Prešernovih nagrad študentom pod mentorstvomizr. prof. dr. Albina Rakarja f Špela Petelin
970		e1

(Бакалавърска теза е публикувана като научен проект (напр., проект, номиниран за наградата Прешерн). Следователно, с помощта на код 1 в

подполе 970е, трябва единият от записите да се изключи от системата за определяне на точки.)

13. *

001	□□	ac ba ca d2 t1.01 7ba
011	□□	a0268-3768
200	0□	a Detection of the eroding surface in the EDM process based on the current signal in the gap f Joško Valentinčič, Mihael Junkar
215	□□	astr. 294-301 c llustr. i ≠Vol. #28 h ≠no. #3/4 k 2006
300	1□	a Članek objavljen tudi v isti reviji Vol. 33, no. 7/8, 2007

001	□□	an ba ca d2 t1.01 7ba
011	□□	a0268-3768
200	1□	a Detection of the eroding surface in the EDM process based on the current signal in the gap f Joško Valentinčič, Mihael Junkar
215	□□	astr. 698-705 c llustr. i ≠Vol. #33 h ≠no. #7/8 k 2007
300	□□	a Članek objavljen tudi v isti reviji Vol. 28, no. 3/4, 2006
970	□□	e1 (Една и съща статия е публикувана по погрешка в два различни броя на едно и също списание. Затова има два записа (също и в Web of Science). Един запис трябва да се изключи от системата за определяне на точки с помощта на код I в подполе 970е. Записът с този код се включва в персоналната библиография и свързаните с него цитати също се вземат предвид.)

14. *

200	0□	a Dostojno jest e koncert pred gostovanjem v Rusiji, dvorana Union, Maribor, 4. marec 2012 f Koncertni zbor Carmina Slovenica g dirigentka Karmina Šilec g tolkala Nino Mureškič
300	□□	a Opis po koncertnem listu
675	□□	a 78.087.68 c 78.08 v UDCMRF 2006
702	01	38387683 a Šilec b Karmina 735579 4250 83-216.03
702	01	314886499 a Mureškič b Nino 4545
710	02	a Carmina Slovenica 4590
970	□□	a Carmina Slovenica (izvajalec) (Колективният орган с първична отговорност не личи от подполе 200а. Затова е необходимо той да се въведе в поле 970а. Видът на авторската отговорност на колективния орган по отношение на оригиналното произведение се въвежда в кръгли скоби.)

15. *

001	□□	an ba cm d1 t2.16
100	□□	c2007 hslv lba
200	0□	a Razpad f Chinua Achebe g [prevedel Branko Avsenak g spremno besedo napisal Nikolai Jeffs]
205	□□	a Dopolnjeni ponatis prevoda iz leta 1964
215	□□	a 219 str.
300	1□	a Prevod dela: Things fall apart
700	□1	329454691 a Achebe b Chinua f 1930-2013 4070
702	01	36652259 a Avsenak b Branko 4730
702	01	36691939 a Jeffs b Nikolai 731375 4080 (Актуализирана препечатка на публикацията Razpad.)

001	┐┐	an ba ca d2 t1.16
100	┐┐	c2007 hslv lba
200	0┐	aVzpon kritičnega bibliomita fNikolai Jeffs
215	┐┐	astr. 165-217
464	┐┐	14752655 (TI=Razpad AU=Achebe, Chinua AU=Avsenak, Branko AU=Jeffs, Nikolai)
700	01	36691939 aJeffs bNikolai 731375 4070
970	┐┐	e0 <i>(Занис за главата Vzpon kritičnega bibliomita от актуализираната препечатка на публикацията Razpad. В първото издание тази глава не съществува.. Кодът в подполе 970e означава, че на главата са определени всички точки, въпреки обстоятелството, че тя е била публикувана в препечатка.</i>

16. *

001	┐┐	an ba ca d2 t1.01
200	1┐	aKi-67 expression in breast carcinoma eits association with grading systems, clinical parameters, and other prognostic factors - a surrogate marker? fHelen Trihia ... [et al.]
701	11	3<n.z.1> aTrihia bHelen 4070
701	01	3<n.z.2> aMurray bSusan 4070
701	01	3<n.z.3> aPrice bKaren 4070
701	01	3<n.z.4> aGelber bRichard D. 4070
701	01	3<n.z.5> aGolouh bRastko 702686 4070 84-024
701	01	3<n.z.6> aGoldhirsch bAron 4070
701	01	3<n.z.7> aCoates bAlan S. 4070
701	01	3<n.z.8> aCollins bJohn 4070
701	01	3<n.z.9> aCastiglione-Gertsch bMonica 4070
701	01	3<n.z.10> aGusterson bBarry A. 4070
702	01	3<n.z.11> aLamovec bJanez 704376 4927 84-024
702	01	3<n.z.12> aJančar bJanez 709170 4927 84-024
702	01	3<n.z.13> aLindtner bJurij 705278 4927 84-024
702	01	3<n.z.14> aNovak bJanez 702882 f1941- 4927 84-024
702	01	3<n.z.15> aEržen bDarja 714441 4927 84-024
702	01	3<n.z.16> aNaglas bM. 4927
702	01	3<n.z.17> aSenčar bMojca 709216 4927
702	01	3<n.z.18> aČervek bJožica 703289 4927 84-024
702	01	3<n.z.19> aCerar bOlga 715832 4927 84-024
702	01	3<n.z.20> aŠtabuc bBorut 711949 4927
702	01	3<n.z.21> aŠebek bSlava 4927
970	┐┐	f54 <i>(Освен десетте автори, в изследователския екип Breast Study Group International, резултатите от работата на който са представени в статията, има още 54 члена. Извън авторите са въведени и имената на участниците в изследователската група от Словения. В подполе 970f е въведен общият брой на членовете на изследователския екип.)</i>

17. *

001	┐┐	an ba ca d2 t1.01
200	1┐	aSearch for new phenomena in the WW [to] l[nul'[nu]'final state in pp collisions at [square root] s = 7 TeV with the ATLAS detector f[prepared by]ATLAS Collaboration

702	01	33088739	aCindro	bVladimir	709081	4927
702	01	323035235	aDolenc	bIrena	724260	f1978- 4927
702	01	32805091	aFilipčič	bAndrej	707525	4927
702	01	324534627	aFratina	bSaša	723570	4927
702	01	34607075	aGorišek	bAndrej	718277	4927
702	01	34607331	aKerševan	bBorut Paul	718278	4927
702	01	34260451	aKramberger	bGregor	715642	4927
702	01	3105470819	aMaček	bBoštjan	728481	4927
702	01	33666275	aMandić	bIgor	712313	f1966- 4927
702	01	382629475	aMijović	bLiza	726577	4927
702	01	32309219	aMikuž	bMarko	704763	4927
702	01	3194012771	aTykhonov	bAndrii	731187	4927
970	□□		aATLAS Collaboration	f2891		

(В подполе 970ae въведен изследователският екип, който е посочен като автор на статията. В поле 702 са въведени имената на участниците от Словения. В подполе 970f е въведен общият брой на членовете на изследователския екип.)